

Ouszuch ous'em Niereboijer Wärderbuch

© Reinhold Rüdeshcim

Biergell, die, Mz Biergelle, Beere, Weinbeere

- Die Alde hoan immer uffgebassd, dass joanoa ka Biergell äm Wingerd lieje ure hänge geblied is. Es war die Aufgabe von Opa und Oma aufzupassen, dass auf keinen Fall Beeren auf dem Boden liegen oder am Stock hängen blieben. Grund: 1. Der Wert der Beeren 2. Der Respekt vor der Natur

Bless, der, Mz Blessen, unbeholfener Mensch; Kopf

- Du bisch'der doch en Bless, schdell disch doch nid so dabbisch oan.
- Loas mich en Ruu, sunsch kriesch'de poar vur de Bless.

Bridsch, die, Ez, Eis-/Schlitter-/Rutschbahn; Gesicht verziehen; Pritsche, Bank

- Em Wänder, wenn Schnee uff de Gass lied, mache die Buwe en Bridsch.
- En Fraa die en schäb Schnut macht, zieht en Bridsch.
- Wenn aaner mied is, lääre sisch uff die Bridsch..

Dängelschdogg, der, Mz Dängelschdegg, alt,

ein in einen Holzstock geschlagenes geformtes Eisenstück, dass zum plattschlagen der Sensenrandes mit einem Hammer zur Schärfung der Sense benötigt wird
- Uff em Dängelschdogg wird die Säns wiere schoarb gemcht, ändäm mer se denggele duut. De Dängelschdogg wird än en Holzklods gehaaw.

Dauw, die, Mz Dauwe, alt, Fassdaube,

Holzbretter die der Küfer unter Wärme verbiegt, um ein Fass daraus zu machen.
- Mach die Bied nass, sunscht velösche die ganze Dauwe. Mach die Traubenbütte nass, sonst vertrocknen die Fassdauben und die Bütte fällt auseinander.

Driesch, das, Ez, privates Waldstück

- Iewer'm Buchefeld hadde mir un annere en Driesch mä d viel Buche drän.

Ennämer, der, Ez, alt, Steuereinnahmer/-eintreiber

- De Ennämer von San Gewär kam friejer bis än die säschzischer Joare Moanat fier Moanat än's Dorf die Schdeiere kassiere.

Gligger, der, Ez u Mz, alt, farbige Ton-/Glas-

kugeln für Kinderspiele, Murmeln
- Beim schbiele mä de Gligger hadde mer en Keidsche, oft hoads gehiesch, oane oussetzjes und bodsjes.

Goan, der, Ez u Mz, Bahn, in welche die geernteten Kartoffeln geworfen werden

- Goan, is en Niereboijer Word, zu däm's die Bu'schdoawe nid äm Alfabeet gibt. Annere Weerder senn: hoan, oander, Oandacht
- Als die Grummbiere noch vun Hand ousgedoan woar senn, hoad mer se ändäm uff en Goan geschmäss und doanoa vum Goan en de Sagg gedoan.

Gritz, die, Ez u Mz, alt, (s. a. Glumbe),

gemahlene Runkelrüben, Runkelrüben
- Die Glumbe wäre en de Gritsmiel zu Grits gemoal, doamäd's Vieh's besser frässe kann.

Häbbes, das, vndl. Ez Häbbesje, Mz vndl.

Häbbesjer, Kalb, Jungkalb, Liebling
- Ebbes fier de Häbbes, was die Geiß nid frisst.
- Mir hoan en gans klaa Häbbesje äm Schdall.
- Das Mädche, das dä hoad is aawer en gans lieb Häbbesje

Hott, die, Mz Hotte, alt, Holzrückentrage für

z. B. Erdboden
- Wenn äm Wingerd Grund gedran wäre muhs, nimd mer die Hott, weil mer mä d de voll Mäschbär nid de bärschruff foare kann.

Huurd, die, Mz Huurde, alt, Seitenbretter am Holzwagen

- *Huurde hoad mer als Uffschdeler hoan miese, domäd das was mer uff de Holswaan uffgeloat hoad nidd gläisch wiere runnergefall is,*

- *Äm Heimache hoad mer die Huurde wäschgedoan und hoad en Leidergeschdell uffgeschdellt, weil mer dann heejer loare kunnt.*

Keeds, die, Mz Keedse, alt, Korb der auf dem Rücken getragen wird, z. B. um Obst zum Verkauf in die Stadt zu tragen oder um Mist in den Weinberg zu schleppen

- *De Mäschn wird mäd de Keeds en de Wingerd gedran wä'mer nid mäd de Mäschnbär oankimmt.*

Klaase, die, Mz, Gleise, Spuren die ein Wagen bei einer Fahrt hinterlässt

- *Uff em Hogoof sied mer heid noch äm Fels uff däm alde Wäsch was schmoale Waansreere fier Klaase mache.*

Kriewer, der, Ez u Mz, Brotkasten an der Kellerdecke

- *En Kriewer is en Holzgeschdell fier Brod, das oan de Kellerdegg uffgehängd woar is, doamed die Meis nid droan komm senn.*

Mann, die, Mz Manne, großer Weidekorb mit zwei seitlichen Henkeln

- *Mäd de Weire, die mer oam Bach geschnied hoad, duut mer äm Wänder Manne flääschde.*

- *En Mann kann mer nämme fier en halwe Sagg voll Grumbiere se draan.*

Moare, der, Ez u. Mz, alt, das in einem Mähgang in einer Richtung gemähte Gras, das wie an einem Strang auf der Wiese liegt

- *Isch hoan heid moarje schun zään Moare gemääd.*

Muufel, der, Ez u Mz, vndl. Miefelsche, kleines Stück einer Brotscheibe

- *Weil klaane Kenn noch nid so gud bäiße kenne krieje se es Brod än Mufel geschnied.*

Muul, die, Ez, alt, Bactrog, -mulde

- *Än die Muul kam's Määl fier se bagge. - Wenn viel Wasser än de Wies woar, sen die Kenn mäd de Muul Boodsche gefoar.*

Oamfel, die, Ez, alt, Queracker, bei mehreren Äckern (Gewannen) an deren Kopf- oder Fußende kein Weg war, nannte man den Queracker „Oamfel“ oder „Oamfelschdig“, über das man zu den anderen Feldern fuhr oder auf dem man beim ackern den Pflug wendete, ohne dass es Ärger mit dem Eigentümer geben sollte

Rabbe, die, Mz, alt, Trauben ohne Frucht

- *Wänn die Trauwe moa dursch die Rabbmiel senn hänge faschd ka Biergele mee droan, dann seed mer, das senn Rabbe.*

Roabsell, das, Ez u. Mz, alt, auf dem Waldboden liegendes Laub und Sträucher („Roabsell“) wurde in schlechten Zeiten statt Stroh als Viehunterlage im Stall benutzt. Beim Ernten von Roabsell machten Förster durch Bestrafung die Not mancher Menschen noch größer.

Säideknäschn, der, Ez, alt, männlicher

Trauzeuge bei der kirchlichen Hochzeit

- *Bei de Huksed vun Männes Edgar un seiner Fraa, em Regina, hoad de Reinhold de Säideknäschn ure me seed ach Broudknäschn gemacht.*

Schaff, die, Ez, alt, mühevoll Arbeit

- *Mer hadde gans schee uus Schaff heid bis mer mäd dem Drauweläase färdisch woare*

Schbäiz, der Ez, alt, aus Absicht Ärger machen

- *Gee mer fadd mäd däm Kerll, dä daucht nix, dä dut doch nur zum Schbäiz quwärdreiw.*

Schdann, die, Ez, alt, Tonne, großer Topf aus

Steingut oder Holz zum Einlegen von Sauerkraut, Bohnen, Fleisch oder Gurken

- *Dou kinnschn moa än de Keller geen un Kabbes ous de Schdann hole fier moarje.*

Schdrung, der, Ez, Krautstiel, Gemüswurzel

- *De Schdrung oam Kabbes duut mer abschneire und dann deham mäd em Toarschmess oustoarsche, weil mer'n nid mädesse kann.*

Schloarefass, das, Mz Schloarefässer, alt,
Wetzsteinbehälter, Behältnis – meist aus
Horn von Vieh – für Wasser und den
Wetzstein, das beim mähen mit der Sense
zum schärfen der Sense gebraucht wurde

Schurbloch, das, Ez, alt, Lebensmittelvorrats-
loch im Keller, das in die Lehmwand einge-
graben ist

Urmädsel, die, Mz Urmädsele, Ameise
- *Äm Wall sänn scheene große Urmädsel-
haufe.*
- *Wä'mer vun ner Urmädsel beseischd wird,
duuts jugge.*

Urze, die, Mz, Reste
- *Ess de Däller leer, Urze mache mer nid,
sunschd gib's moarje kaa schee Wääre.*

Wuuschd, der, Ez, alt, Trockenwiese im
Hang, verwahrloster Weinberg
- *Wä'mer en Wuuschd zwische zwei Wiese
hoad, ka'mer dän nur mäd de Hand mäje,
mäd'em Dragdor geed nid, es is zu schdeil.*
- *Leest mer zwische zweiWingerder aaner
laije, so seed mer doa driewer Wuuschd.*

Aggerwoa, die, Ez , alt, Ackerwaage, kurze Holzstange, die in der Mitte auf der einen Längsseite mit einem Haken direkt oder indirekt am Wagen oder Vorderpflug eingehängt ist, mit einer Befestigungsmöglichkeit auf der gegenüberliegenden Längsseite an den beiden Kopfenden für das „Geschirr“ der Zugtiere, Zugteil an Wagen zum anspannen von Vieh (siehe Foto)
- *Frijer hoad mer die Kie mäd de Sieleschäid oan de Aggerwoa oan de Waan oangeschbannt.*



Abkürzungen:

Ez = Einzahl, Mz = Mehrzahl, vndl. = verniedlicht, alt = wird heute nicht mehr benutzt